

На правах рукописи

Чан Вионг Тхань

**ТРАКТОВКА ЕВРОПЕЙСКИХ СИМФОНИЧЕСКИХ ЖАНРОВ
В ТВОРЧЕСТВЕ ВЬЕТНАМСКИХ КОМПОЗИТОРОВ XX ВЕКА
(Нгуен Ван Нам, До Хонг Куан, Нгуен Чонг Банг, Зоан Нью)**

Специальность 17.00.02 Музыкальное искусство

Автореферат диссертации на соискание ученой степени
кандидата искусствоведения

Москва – 2019

Работа выполнена в Российской академии музыки имени Гнесиных

Научный руководитель: доктор искусствоведения, профессор
Валькова Вера Борисовна

Официальные оппоненты: **Юнусова Виолетта Николаевна**
доктор искусствоведения, профессор,
Московская государственная консерватория
имени П.И. Чайковского, кафедра истории
зарубежной музыки, профессор

Дулат-Алеев Вадим Робертович
доктор искусствоведения, профессор,
Казанская государственная консерватория
имени Н. Г. Жиганова,
заведующий кафедрой истории музыки,
профессор

Ведущая организация: Нижегородская государственная
консерватория имени М. И. Глинки

Защита состоится 17 сентября 2019 г. в 15.00 на заседании диссертационного совета Д 210.012.01, созданного на базе Российской академии музыки имени Гнесиных (121069, Москва, ул. Поварская 30-36).

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке и на сайте РАМ имени Гнесиных <https://gnesin-academy.ru/nauka/dissertatsionnyj-sovjet/2019-2>

Автореферат разослан « _____ » _____ 2019 года

Ученый секретарь

Пилипенко

диссертационного совета



Нина Владимировна

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность темы. До 1954 года инструментальная музыка во Вьетнаме была представлена только народными песнями, переложениями для ансамблей или маленькими простыми пьесами.

После Женевского Соглашения 1954 года Северный Вьетнам был полностью освобождён и стал Демократической Республикой Вьетнам. В этой новой обстановке началось интенсивное развитие художественной культуры и вьетнамского академического музыкального искусства.

По сравнению с историей симфонических жанров в европейской музыке, вьетнамское симфоническое искусство ещё очень молодо. Только с конца 50-х годов XX века во Вьетнаме формируется новая область академической музыки – симфонические жанры, которые начали быстро развиваться.

В 60-е и 70-е годы прошлого века у многих вьетнамских композиторов была возможность учиться в России. Это был период расцвета новой музыки в СССР. Советские профессора дали вьетнамским музыкантам знание не только музыки России, но и классического и современного европейского музыкального искусства. Это во многом определило их творчество. Среди тех, кто достиг больших успехов, получив высшее музыкальное образование в СССР, были композиторы: Луу Ху Фуок, До Ньюан, Луонг Нгок Трак, Хоанг Ван, То Хай, Хо Бак, Ши Тук, Нгуен Ван Нам, До Хонг Куан, Нгуен Чонг Банг и другие. Все они стали гордостью молодой вьетнамской музыкальной культуры.

Число симфонических произведений этого времени было ещё не велико, но они уже были разнообразны по содержанию, жанрам и по музыкальным формам. В них вьетнамские композиторы осваивали мировое музыкальное искусство, экспериментировали, овладевали композиторской техникой, новейшими

средствами оркестра. Созданные вьетнамскими композиторами произведения непосредственно отражают современную жизнь и историю Вьетнама с ее двумя отечественными войнами (в 1945 и 1975 годах), национальными героями и знаменитыми людьми.

Симфонические произведения вьетнамских композиторов – важный и интересный объект исследования. Тщательное её изучение имеет значение как для вьетнамской культуры, так и для культуры других стран, где эта музыка в наше время звучит все чаще.

В нашем исследовании выбраны для анализа только несколько симфоний, симфонических поэм, рапсодий и увертюр следующих композиторов: Нгуен Ван Нам, До Хонг Куан, Нгуен Чонг Банг и Зоан Нью. Их объединяет прежде всего то, что они учились в Советском Союзе в 1970-80-х годах. Кроме того, их творчество способно достаточно разносторонне представить современную вьетнамскую симфоническую музыку и дать представление о формирующейся во Вьетнаме композиторской школе.

Цель исследования – показать особенности трактовки европейских симфонических жанров во вьетнамской музыке на примере творчества избранных композиторов. Для осуществления этой цели необходимо решить ряд конкретных задач:

- сделать целостный анализ выбранных партитур;
- установить историю их создания, художественный замысел и использованные выразительные средства;
- учесть творческую биографию их авторов;
- сопоставить европейские модели симфонических жанров и их претворение во вьетнамской симфонической музыке;
- определить национальные истоки трактовки вьетнамскими композиторами европейских симфонических жанров.

Объектом исследования является симфоническая музыка избранных вьетнамских композиторов. Предмет исследования – особенности трактовки симфонических жанров во вьетнамской музыке.

Материал исследования – наиболее характерные образцы вьетнамской симфонической музыки.

Ограничения исследования. В диссертации не ставится задача (заведомо здесь невыполнимая) представить ведущие тенденции вьетнамской симфонической музыки, показать ее вклад в мировую музыкальную культуру. Автор ограничивается выявлением некоторых общих особенностей трактовки симфонических жанров в конкретных произведениях вьетнамских композиторов. Не рассматривается в диссертации и составляющая отдельную проблему специфика претворения фольклорных истоков во вьетнамской симфонической музыке. В рамках настоящего исследования возможны лишь отдельные наблюдения на эту тему.

Новизна нашего исследования заключается в том, что оно впервые в современном музыкознании дает специальное подробное рассмотрение некоторых аспектов адаптации европейских симфонических жанров во вьетнамской музыкальной культуре XX века на примере произведений ряда композиторов. При этом отмеченные в исследованиях других авторов закономерности дополняются впервые проводимым анализом сочинений 1990-х годов, написанных композиторами Зоан Нью, Нгуен Чонг Банг, Нгуен Ван Нам, До Хонг Куан, творчество которых сложилось на основе культуры России.

В диссертации впервые на русском языке приводятся многие сведения о вьетнамской музыкальной культуре – даются биографии композиторов, описание их симфонических произведений, излагается история традиционного вьетнамского театра Тъео.

Степень разработанности темы исследования. Проблемам вьетнамской музыки в целом посвящено немало работ на вьетнамском и русском языках. В них преимущественно затрагиваются общие проблемы традиционной и академической музыки во Вьетнаме, обсуждаются главные направления во взаимодействии разных её жанровых и региональных особенностей.

Среди исследований на вьетнамском языке можно выделить книгу Нгуен Тхе Туан «Девять вьетнамских симфонических поэм: проблемы анализа» (Ханой, 1997)¹, а также его исследования, связанные с проблемами развития вьетнамской симфонии («Вьетнамская симфония – история и процесс»)². Жанры поэмы и симфонии рассматриваются автором в широком контексте истории вьетнамской культуры и музыкального искусства, в сопоставлении с другими академическими жанрами. При этом автор дает общее описание образцов симфонических жанров, не обращаясь к деталям музыкальной структуры произведений.

В другой фундаментальной работе – «Новая вьетнамская музыка: процесс и результат»³ – несколько авторов (Ту Нгок, Нгуен Тхи Ньюнг, Ву Ты Лан) предлагают обзор развития новой вьетнамской музыки (в частности, симфонической) в XX веке, не останавливаясь на особенностях отдельных сочинений.

Нгок Ань в своей дипломной работе бакалавра «О творчестве Нгуен Чонг Банга» (Вьетнамская академия музыки, 1998) не только анализировала два цикла песен композитора, но и написала небольшую биографию Нгуен Чонг Банга, которая отчасти используются в нашей диссертации. В небольшой книге «Об одной симфонии До Хонг Куана» (Вьетнамская академия музыки, 2011)⁴ Тхань

¹ Нгуен Тхе Туан. Девять вьетнамских симфонических поэм: проблемы анализа. Ханой: Издательство Музыка, 1997.

² Нгуен Тхе Туан. Вьетнамская симфония - история и процесс. Ханой: Издательство Музыка, 2006.

³ Ту Нгок; Нгуен Тхи Ньюнг; Ву Ты Лан; Нгуен Нгок Оань: Âm nhạc mới Việt Nam, tiến trình và thành tựu [Новая музыка Вьетнама - развитие, успехи]. Ханой: Издательство Музыка, 2000.

⁴ Тхань Нья. Об одной симфонии До Хонг Куана. Ханой: Вьетнамская музыкальная академия, 2011.

Нья дает анализ симфонии «Ханой – город-герой» этого композитора, а также информацию о творческом пути До Хонг Куана.

В сборнике статей разных авторов «Камерная и симфоническая вьетнамская музыка: процессы развития и произведения композиторов» (Вьетнамский музыкальный институт, 2001)⁵ упоминаются почти все вьетнамские камерные и симфонические произведения. Иногда дается их краткое описание.

Источником биографических сведений служит крупная работа восьми авторов в 5-х томах «Вьетнамская музыка: автор и произведение» (Вьетнамский музыкальный институт 2007)⁶. Она содержит биографии известных вьетнамских композиторов (представлено 58 имен).

Важна для нашей темы также дипломная работа магистранта Кунь Тью, выполненная в 2004 году на кафедре теории музыки Ханойской консерватории – «Влияние советской симфонической музыки на симфонические жанры во Вьетнаме». В ней рассмотрен ряд симфоний известных вьетнамских композиторов, это Нгуен Ван Нам (Симфония № 2), Винь Кат, Дам Линь. Автор уделяет внимание преимущественно использованию фольклорного музыкального материала в сочинениях вьетнамских композиторов. В работе также описываются элементы европейской композиторской техники и музыкальных форм, которые используются во вьетнамских симфониях. Выводы этой работы, выполненной на материале, не совпадающем с материалом нашей диссертации, отчасти используются в ней.

На русском языке также представлены несколько значительных исследований о вьетнамской музыке. Среди них отметим работу Т. В. Зиминой «Творчество композиторов социалистического Вьетнама в его связях с

⁵ Нгуен Тхи Ньунг. Камерная и симфоническая вьетнамская музыка: процессы развития и произведения композиторов. Ханой: Вьетнамский музыкальный институт, 2001.

⁶ Вьетнамская музыка: автор и произведение. Ханой: Вьетнамский музыкальный институт, 2007.

национальным музыкальным фольклором» (Ташкент, 1986)⁷. Важной вехой в изучении традиционной музыки Вьетнама являются две диссертации: Нгуен Синь. «Коренные свойства музыки Вьетнама»⁸ и Е. В. Васильченко «Традиционная музыка Вьетнама и ее связи с музыкальными культурами Юго-Восточной Азии и Дальнего Востока» (Тбилиси, 1983)⁹. В центре внимания этих авторов проблематика, лишь отчасти связанная с задачами нашего исследования. Они рассматривают только древнейшие истоки музыкального мышления Вьетнама и их взаимодействие с традиционной музыкой разных стран изучаемого региона. В том же русле располагается исследование А.С. Алпатовой «Музыкальные традиции южной и Юго-Восточной Азии: к проблеме диалога традиционных культур в период древности и средневековья» (Москва, 1996). Автор рассматривает вьетнамское музыкальное искусство как одну из составляющих общей музыкальной традиции Южной и Юго-Восточной Азии.

Работа Фам Ле Хоа «Инструментальная музыка Вьетнама в контексте стилевой эволюции музыки XX века» (Киев, 1997)¹⁰ посвящена истории вьетнамской музыки XX века. Материалом данного исследования является инструментальная музыка Вьетнама, сложившаяся в XX в. под влиянием европейского авторского творчества и представленная в контексте жанрово-стилевых устремлений искусства современности. Автор рассматривает преимущественно камерно-инструментальные жанры. Симфонической музыке посвящена только третья глава работы. Однако и в ней нет пересечений с материалом нашей диссертации.

⁷ Зими́на Т. В. Творчество композиторов социалистического Вьетнама в его связях с музыкальным фольклором. Дисс. канд. искусствоведения. Ташкент, 1986.

⁸ Нгуен Синь. Коренные свойства музыки Вьетнама: дис. ... канд. иск.: 17.00.02. М., 1982.

⁹ Васильченко Е. В. Традиционная музыка Вьетнама и ее связи с музыкальными культурами Юго-Восточной Азии и Дальнего Востока: дис. ... канд. иск.: 17.00.02. М., 1982.

¹⁰ Фам Ле Хоа. Инструментальная музыка Вьетнама в контексте стилевой эволюции музыки XX века: автореф. дис. ... канд. иск.: 17.00.02 Киев, 1997.

Некоторые исследования (дипломная работа Та Куан Донг “Фортепианная соната и концерты вьетнамских композиторов: национальные особенности и европейская традиция”, Москва, 2003, Нгуен Ши Фыонг кандидатская диссертация “Исторические стадии музыкальной культуры Вьетнама: взаимодействие фольклорной и профессиональной форм”, Москва, 2003)¹¹ также соприкасаются с темой нашей диссертации и отчасти были использованы в ней.

Общие методологические ориентиры содержатся в ряде работ, посвященных проблемам взаимодействия культур Западной Европы, стран европейского Востока и Азии, а также проблемам культурного трансфера и национальной специфики музыкального мышления (работы Н. С. Гуляницкой, В. Р. Дулат-Алеева, Г. М. Макарова, Н. Г. Шахназаровой, В. Н. Юнусовой, Фан Динг Тан, Ву Куанг Винь, Yayoï Uno Everett, Frederick Lau, Simon Mills и др.).

Методы исследования. Методологической опорой исследования стали выработанные российским музыковедением подходы к изучению «неевропейских» музыкальных культур (как зарубежных, так и культур народов Российской Федерации и Советского Союза), а также научные концепции, раскрывающие закономерности развития европейской симфонической музыки XX века.

В диссертации используются аналитические методы, применяемые в российском музыковедении к изучению особых жанровых тенденций в музыкальном искусстве прошлого столетия. Для установления связи образцов европейской и вьетнамской симфонической музыки используется компаративный метод.

Положения, выносимые на защиту:

- Вьетнамская симфоническая музыка представляет собой яркое художественное явление, свидетельствующее о высоком профессиональном уровне создававших её композиторов.

¹¹ Фыонг Нгуен Ши. Исторические стадии музыкальной культуры Вьетнама: взаимодействие фольклорной и профессиональной форм: дис. ... канд. иск.: 17.00.02. М., 2003.

- Авторы Вьетнамских симфонических произведений глубоко усвоили опыт европейской академической музыки XIX - XX веков.

- Симфонии вьетнамских авторов можно разделить на 3 типа (трансформация жанра внутри четырехчастного цикла, отказ от циклической структуры, жанровый синтез симфонии и концерта.)

- Жанр симфонии во Вьетнаме развивается в опоре на наиболее сложные и современные драматургические и языковые приемы европейской музыки (используя в качестве образцов произведения Д. Д. Шостаковича, С. С. Прокофьева, А. Пярта, Б. Бартока, А. Онеггера, П. Хиндемита, В. Лютославского и др.), соединяя их с национальными традициями.

- Рассмотренные в диссертации образцы свидетельствуют о том, что жанры симфонической поэмы, увертюры, фантазии, рапсодии во Вьетнаме в большинстве своем развиваются в русле классической европейской традиции XIX – начала XX века. Это связано с государственным политическим заказом на создание адресованных широкой аудитории патриотических произведений, что предполагает использование ясной формы и простого языка.

Достоверность результатов исследования обеспечивается опорой на проверенные и результативные методы изучения, выработанные российским и зарубежным музыковедением. Музыкальный материал исследования был получен легальным путем: использовались опубликованные во Вьетнаме партитуры, а также рукописи произведений, предоставленные для изучения непосредственно авторами.

Теоретическое и практическое значение. Результаты, полученные в диссертации, могут быть использованы для дальнейшего научного осмысления закономерностей развития академической музыки Вьетнама и других неевропейских культур. Содержание диссертации также может быть полезным в

учебных курсах, посвященных музыке стран Востока, истории зарубежной музыки, а также для популяризации вьетнамской музыки в России и во Вьетнаме.

Рассмотрение сочинений этих композиторов и обобщающие выводы о симфонических жанрах во Вьетнамской музыке, как мы надеемся, смогут послужить основой для специального изучения процессов культурного трансфера между разными национальными традициями.

Апробация диссертации осуществлялась на всех этапах исследования. Автором были сделаны доклады на конференции студентов и аспирантов РАМ им. Гнесиных (2018) и на V международной научно-практической конференции «Искусство, дизайн и современное образование» (Российская государственная специализированная академия искусств, 2019). Диссертация обсуждалась на заседаниях кафедры истории музыки Российской академии музыки им. Гнесиных и была рекомендована к защите.

Структура диссертации определялась основной целью и задачами исследования. Работа состоит из Введения, трех глав, Заключения и Приложения (интервью композиторов Нгуен Ван Нама и До Хонг Куан); снабжена списком литературы на русском и иностранных языках.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во Введении обосновывается актуальность темы и выбор музыкального материала, формулируются цели и задачи исследования, раскрывается степень изученности проблемы и научный контекст исследования.

Глава 1. Симфоническая музыка во Вьетнаме и её создатели: Нгуен Ван Нам, До Хонг Куан, Нгуен Чонг Банг, Зоан Нью

1.1 Пути и этапы проникновения европейских традиций во вьетнамскую музыку. Формирование симфонических жанров

Параграф посвящен особенностям взаимодействия западной и вьетнамской культур. Вьетнамская культура имеет многовековую историю. За время своего существования она не раз испытывала влияния различных инонациональных традиций, однако это были в основном заимствования из близких по типу и менталитету культур — китайской, корейской, японской и индийской. Только в XX веке Вьетнам (подобно многим другим странам Юго-восточной Азии) столкнулся с проблемой освоения принципиально иной системы музыкального мышления — европейской. Без этого вхождение профессиональной музыки Вьетнама в мировое культурное пространство кажется невозможным — мысль эта стала ключевой во многих вьетнамских музыковедческих исследованиях.

Проникновение западной культуры во Вьетнам шло разными путями: по стопам евангелистов, по военному пути, проникновение учебным путем, путь через кино, путь через средства связи (радио и звукозапись).

1.2 Основные особенности вьетнамской традиционной и академической музыки в трудах современных исследователей

Во втором параграфе дан обзор некоторых общих особенностей вьетнамской национальной музыкальной культуры, важных для анализа современных симфонических жанров во Вьетнаме. В опоре на ряд исследований выделяются: особая роль массовой политической и революционной песни (песни-марши, песни-лозунги), влияние вокальных форм Японии и Китая на культуру Вьетнама (с сохранением самобытности вьетнамской традиционной и академической музыки), ведущее значение вокальной основы, установка на гетерофонию либо контрастно-полифонические построения в фактуре,

вариантность как универсальная форма развития мелодизма, ладовая переменность на базе пентатоники, определяемая нестабильностью не темперированных звукорядов и преобладанием инструментов с нефиксированным строем.

1.3 Вьетнамские композиторы – авторы симфонических произведений

В третьем параграфе первой главы приводятся творческие биографии четырех композиторов, произведения которых анализируются в диссертации. Нгуен Ван Нам (родился 14 июня 1936) закончил Ленинградскую консерваторию в 1966 году, является автором 9 симфоний; Зоан Нью (родился 1 августа 1933) учился в Киевской консерватории с 1962 по 1964 год, защитил кандидатскую диссертацию в Киевском университете искусств, фольклора и этнологии Академии наук Украины в 1982 году, автор симфонии и двух симфонических поэм; Нгуен Чонг Банг (родился 1 мая 1931) закончил Московскую Консерваторию по классу симфонического дирижирования в 1963 году, написал 3 симфонические поэмы и произведения других жанров; До Хонг Куан (родился 1 августа 1956) учился композиции в Московской консерватории в 1975-1980 годах у А. Лемана, в 1985 году закончил аспирантуру как дирижер в классе профессора Л. Николаева, многих произведений разных жанров.

Глава 2. Жанр симфонии во вьетнамской музыке

2.1 Вьетнамская симфония и пути обновления жанра симфонии в XX веке

В качестве основы для предлагаемого в нашей диссертации рассмотрения вьетнамской симфонии используются идеи М. Г. Арановского, изложенные в книге «Симфонические искания»¹² (1979). Не смотря на то, что проблемы сущности и развития симфонических жанров освящены и в других, в том числе более поздних публикациях (например в работах П. Беккера; И. А. Бассовой; А. И. Кандинского; О. В. Соколова; А. Л. Виноградовой-Черняевой), именно

¹² Арановский М. Г. Симфонические искания. Проблемы жанра симфонии в советской музыке 1960-1975 годов. Исследовательские очерки. Л.: Советский композитор, 1979.

исследование Арановского даёт наиболее полное обобщение наблюдений, важных для нашего исследования.

Концепция Арановского отражает ситуацию в советской симфонической музыке 1960-1970-х годов. Это был период интенсивного освоения нового музыкального языка и поиска новых форм симфонического мышления. Сходный период переживает вьетнамская симфоническая музыка в 1970-1990-е годы. Вьетнамские композиторы так же, как советские композиторы 1960-1970-х годов, осваивают новые для них художественные и технические задачи. Однако если Арановский говорил об обновлении жанра, то в связи с вьетнамской симфонией следует говорить скорее о трансформации и адаптации жанра в актуальном национальном контексте.

Как подчеркивает в своем исследовании Арановский, симфония представляет собой наиболее полное и универсальное выражение общих представлений о человеке. Арановский пишет: "Первые три части симфонического цикла репрезентируют три ипостаси Человека: действие, созерцание, игру. Так закладывается основа целостной концепции Человека, в которой он выступает как *Homo agens* (Человек деятельный), *Homo sapiens* (Человек мыслящий) и *Homo ludens* (Человек играющий). Финал добавляет к ним новый ракурс, отсутствующий, но подготавливаемый в первых трех частях, — *Homo communis* (Человек общественный)»¹³.

2.2. Типы симфоний во вьетнамской музыке

Концепция Арановского переосмысливается в применении к вьетнамской симфонии и становится основой выделения трех типов симфоний. В каждом из них используется свой путь трансформации жанра.

- Первый тип: изменения внутри обычного классического цикла: дополнение хора, народных инструментов, могут быть укорочены части или меняться их

¹³ Там же. С. 25.

количество и порядок в произведении при сохранении принципа цикличности и всех компонентов «концепции Человека». Этот тип представлен во вьетнамской музыке следующими произведениями: четырехчастными симфониями Нгуен Ван Нама (симфония № 5 «Родина Мать», симфония № 8 «Моя родина»); трехчастной симфонией «Победа» Зоан Нью.

- Второй тип близок тому, что Арановский называет «альтернатива канону». Этот путь предполагает прежде всего, как пишет Арановский, «пересмотр структурных основ "большой" симфонии»¹⁴. Результатом этого во вьетнамской музыке становится отказ от циклической структуры. Примеры такого рода – одночастные симфонии «Первое Чо» и «Открытие земли» До Хонг Куана.
- Третий тип – жанровый синтез симфонии и концерта, представленный в диссертации только одним, но очень значительным произведением – симфонией № 3 Нгуен Ван Нама «Посвящение сиротам войны».

2.3. Концепции и строение симфоний первого типа

2.3.1 Симфония № 5 «Родина Мать» Нгуен Ван Нама

Это произведение было откликом на призыв Департамента исполнительских искусств Министерства культуры и информации Вьетнама к созданию произведений, посвященных 50-летию основания государства (1945-1995). Заказ определил и идею симфонии Ван Нама: создать образ матери-родины – верной, непокорённой, доблестной и самоотверженной страны, сильного и единого государства. Произведение было закончено в 1994 году и исполнено к 20-летию Открытия Консерватории города Хо Ши Мин. В 2001 году оно прозвучало на традиционном «Весеннем Концерте» в исполнении Вьетнамского симфонического

¹⁴ Там же. С. 81

оркестра под управлением Нгуен Тхиеу Хоа, солисткой выступила Народная артистка Ле Зунг.

Произведение состоит из 4-х частей, у каждой части есть своё название: 1-я часть: *«Материнская колыбельная»* – *«Lời mẹ ru»* (Andante. Animato); 2-я часть: *«Что в пруду красивее, чем лотос»* – *«Trong đầm gì đẹp bằng sen»* (Lento); 3-я часть: *«Огонь»* - *«Ánh lửa»* (Allegretto Scherzando); 4-я часть: *«Рассвет на реках Матушки Родины»* - *«Rạng đông và những dòng sông trên Đất nước»* (Meno mosso – Lento).

Каждая часть имеет свой неповторимый характер и свои особенности строения, которые подробно показаны в диссертации. Первая часть написана в свободной форме, имеющей некоторые признаки сонатной. Концепция этой части во многом ориентирована на драматургию симфоний Шостаковича (так, тема побочной партии напоминает зловещие образы из его симфоний). После трагической кульминации в разработке напряжение спадает, и развитие приводит к просветленной коде. Импровизационное начало, свойственное традиционному восточному музицированию, определяет свободу построения формы и её «атематичность», свойственную многим современным направлениям академической музыки стран Востока. Вторая часть производит впечатление красивой, импрессионистски зыбкой, временами сверкающей картины природы. Третья часть – это картина народного торжества. Финал, четвертая часть, представляет собой величественную картину пробуждения народных сил, устремленности через борьбу к утверждению гордого национального духа.

2.3.2 Симфония № 8 «Моя Родина» - «*Quê hương đất nước tôi*» Нгуен Ван Нама – единственное в этой группе произведение с использованием вокала. Как уже говорилось, для вьетнамской симфонии обращения к вокальному началу является очень органичным и не меняет жанровой природы сочинения. Симфония

№ 8 была написана в 2003 году и посвящена родной провинции композитора Тиен Занг.

Симфония состоит из 4-х частей: 1-я часть, *"Моя Родина"* – «*Đất nước – Quê hương tôi*» (Allegro non troppo) написана в сонатной форме, 2-я часть, *"Воспоминание о материнской колыбельной"* – «*Nhớ lời mẹ ru*» (Andante – Un poco con alcuna licenza) близка по своему строению к сложной трёхчастной форме, 3-я часть, *"Летние полдни - время цветения феникса"* – «*Những trưa hè mùa phượng nở*» (Allegretto Scherzando) использует вариационную форму, 4-я часть, *"Неизменная благодарность"* – «*Vẫn vẹn nghĩa tình*» (Andante espressivo - Allegro molto) сочетает форму рондо и вариаций.

Каждая часть имеет эпитаф – поэтические строки, сочиненные самим композитором. Все части обладают оригинальными свойствами композиции, своей индивидуальной выразительностью. Здесь, как во многих произведениях Ван Нама, темы развиваются очень активно, импровизационная изменчивость преобладает над повторностью. Повторения тем заявляют о себе только отдельными признаками, порой не сразу распознаваемыми слушателем. После сумрачной первой части и красочных картин народной жизни (2-я и 3-я части) финал симфонии разворачивается как монументальный образ собирания национальных сил и утверждения могущества Родины.

2.3.3 Симфония «Победа» Зоан Нью

Симфония "Победа" Зоан Нью (1977) - это послание композитора всему миру о том, что народ Вьетнама прошёл все испытания в войне с американским империализмом и одержал победу (война закончилась в 1975 году).

Симфония состоит из трёх частей. Главное место в концепции произведения отведено монументальной первой части (она занимает половину общего звучания симфонии). Её дополняют лирическая вторая часть (Sostenuto Cantabile) и праздничный финал (Allegro Moderato).

2.4. Концепции и строение симфоний второго типа

2.4.1 Симфония «Первое Чо» До Хонг Куана

Эта симфония была написана в 2007 году и впервые исполнена 17 сентября 2015 года в Москве в Концертном зале имени П. И. Чайковского. Свое название симфония получила от вьетнамского народного театра Тьео, где части представления имеют названия «Чо». Это одночастное произведение основано на подлинных народных мелодиях и заимствует некоторые особенности театра Тьео.

История театра Тьео разделена на два периода. Им соответствуют традиционное и современное Тьео. Симфония До Хонг Куана опирается на особенности традиционного Тьео. Классическое театральное представление такого рода, сохранившееся до сегодняшнего дня вместе с его традиционной музыкой, претерпело много изменений в течение долгой вьетнамской истории. Большинство из почти двухсот оригинальных мелодий, используемых в Тьео, происходит от народных песен северного и центрального Вьетнама. Используются традиционные инструменты: Ньи (nhị) (двухструнный смычковый инструмент) и ударные инструменты (среди них вьетнамский малый барабан «чонг де» и барабан под названием «деревянная рыба»).

2.4.2 Симфония-фантазия «Открытие земли»

Это одночастное произведение с широко развитой структурой, состоящее из многих разделов, различных по ритму и характеру, широко использующих импровизацию. Именно поэтому композитор и назвал это сочинение Симфонией-Фантазией. В ней, так же как в других одночастных симфониях, «Концепция Человека» дана сжато, лишь намёком.

Произведение основано на исторических событиях, оно символически представляет процесс развития города Сайгона с первых дней основания до сегодняшнего дня, когда он уже стал городом Хо Ши Мином – самым большим и оживлённым экономическим центром всей страны.

Основу музыкальной формы составляет свободно трактованное сонатное аллегро. Все развитие приводит к праздничной коде, воплощающей идею единения народа.

2.5 Концепция и строения симфонии № 3 Нгуен Ван Нама: третий тип вьетнамской симфонии

Симфония № 3 «Посвящение сиротам войны» (авторский жанровый подзаголовок – Концерт-симфония) – это произведение, которое не только успешно исполнялось на Двенадцатом Ленинградском фестивале (1976) «Музыкальная Весна», но и было переделано в балет «Моя Родина» и исполнено группой Классического Балета Москвы в Кремлёвском Концертном Зале в 1979 году. Это произведение получило Золотую медаль на Фестивале Вокальной и Балетной Музыки в 1995 году в Ханое.

Третья симфония написана для виолончели соло, меццо-сопрано, смешанного хора и симфонического оркестра. Симфония состоит из 4-х частей: 1-я часть (Largo) имеет свободную форму, 2-я часть (Più mosso) написана в сонатной форме, 3-я часть (Allegretto Scherzando) – в сложной трёхчастной форме, 4-я часть (Largo) в контрастно-составной форме. Эта симфония отражает любовь композитора к своей Родине и его тоску по ней во время вынужденной разлуки.

Глава 3. Жанры симфонической поэмы, увертюры, рапсодии

3.1 Жанры симфонической поэмы, увертюры и рапсодии во Вьетнаме

Все нециклические симфонические жанры во Вьетнаме имеют общую историю, которая обычно рассматривается в связи с жанром симфонической поэмы, вбирающей в себя главные особенности всех одночастных симфонических композиций.

3.2 Симфоническая поэма "Возвращение приносит радость" Нгуен Чонг Банга

Эта симфоническая поэма представляет собой одночастное оркестровое программное произведение, образец сочинения «на случай». Оно посвящено встрече главы Вьетнама Хо Ши Мина после возвращения его из поездки за границу. Главная его тема – выражение искренней любви композитора к главе государства. Произведение написано в сонатной форме, и каждый его раздел включает в себе самостоятельный образ со своим темпом и характером. Такая структура отдалённо напоминает принципы сонатно-циклической формы Ф. Листа.

3.3 Увертюра «Приветствие» Нгуен Чонг Банга

Произведение было создано в 1986 году в честь открытия Шестого съезда коммунистической партии Вьетнама, а также в связи с 30-летием со дня образования Союза композиторов Вьетнама (1957 – 1987) и 30-летием создания Ханойской консерватории (ныне Вьетнамская национальная музыкальная академия). Это сочинение посвящено победе в войне с США. Оно наполнено ощущениями безоблачного счастья, радости и победного торжества. Произведение написано в сонатной форме, в темпе Allegro для одинарного состава симфонического оркестра. Автор добавил традиционный вьетнамский инструмент бау¹⁵, чтобы подчеркнуть национальный характер музыки.

¹⁵ «Бау» (древний вьетнамский: 彈 匏) струнный инструмент, подобный однострунной лютне, один из инструментов традиционного вьетнамского оркестра. Звук извлекается с помощью модераторов, которыми исполнитель ударяет по струне. Резонаторы инструмента представляются собой деревянный ящик и бывают двух типов из бамбука или из другого сорта дерева. «Бау» очень популярен в народном оркестре Вьетнама. Вьетнамские композиторы создали несколько концертов для бау с оркестром и сделали ряд аранжировок некоторых вьетнамских песен: "Для южного Вьетнама", "Колыбельная", "Романс" и др. Этот инструмент известен не только во Вьетнаме. Произведения, написаны для него, звучат во многих других странах мира. Бау может использоваться как в сольных выступлениях, например, для сопровождения чтения поэзии, так и в оркестровом сопровождении традиционного фольклорного театра «Тъео» и «Кай Лыонг».

3.4 Увертюра-фантазия «Да здравствует новое тысячелетие» Нгуен Чонг Банга

Композитор написал эту увертюру-фантазию в 2000 году в честь 990-летия столицы Вьетнама Ханой, совпавшего с наступлением нового тысячелетия по европейскому календарю, что отражено в названии. Увертюра-фантазия Нгуен Чонг Банга посвящена всенародному празднованию этих знаменательных дат. Простое по языку и ясное по структуре (сонатная форма, тональность Фа-мажор, общий темп Allegro), это произведение включает обычные разделы, это вступление, экспозиция, разработка, реприза и кода. В коде введен хор, исполняющий основанную на теме главной партии радостную мелодию, завершая все произведение праздничным апофеозом.

3.5 Рапсодия «Вьетнам» До Хонг Куана

Это произведение было закончено в 1981 и представлено как дипломная работа по композиции при окончании Московской консерватории имени П. И. Чайковского. Затем рапсодия была отредактирована в 1985 году, и в новом варианте впервые прозвучала в Москве и Ташкенте в 1985 году во время Дней культуры Вьетнама в СССР. С 1995 года и вплоть до настоящего времени это сочинение многократно исполнялось Вьетнамским симфоническим оркестром как во Вьетнаме, так и в других странах.

В сочинении До Хонг Куана можно найти все признаки жанра рапсодии. Он использует народные мелодии в качестве основных тем всего произведения и его частей. Музыкальная форма «Рапсодии» также соответствует жанру: она построена свободно, крупные разделы (их четыре) следуют без перерывов, каждый из них включает ряд эпизодов с постоянно изменяющимся музыкальным материалом. Все разделы различаются по характеру, по форме и свободно следуют друг за другом.

Вьетнамская рапсодия До Хонг Куана является очень характерным примером творческого освоения вьетнамским композитором опыта современной европейской симфонической музыки.

Заключение

Академическая музыка во Вьетнаме с самого начала своей истории – с середины XX века – опиралась на европейские жанровые образцы. Важную её часть составляют симфонические жанры, являющиеся показателем профессионального уровня музыкантов. Эта область музыкального искусства формировалась в общем русле усвоения европейской культуры во Вьетнаме второй половины XX века, что определило необходимость в нашем исследовании осветить и уточнить этапы проникновения западной музыки во вьетнамскую культуру. Процесс освоения новых для Вьетнама традиций осуществлялся благодаря деятельности миссионеров-евангелистов, распространению военных оркестров (создававшихся по западному образцу), учебных учреждений французских колониальных властей, через кино, средства связи, радио и звукозапись. Для развития симфонической музыки решающими событиями стали: основание вьетнамской академии в 1956 году и создание первого симфонического оркестра в 1959 году. Начиная с 1970-х годов правительство страны стало направлять композиторов на учёбу в СССР.

Среди композиторов, получивших образования в консерваториях Москвы и Ленинграда, видное место занимают четыре композитора, симфоническое творчество которых стало материалом нашего исследования - Нгуен Ван Нам, До Хонг Куан, Нгуен Чонг Банг, Зоан Ньо. Их творческие биографии впервые на русском языке представлены в первой главе диссертации.

Рассмотренные во второй главе шесть симфоний (написанных композиторами Нгуен Ван Нам, До Хонг Куан, Зоан Ньо) свидетельствуют о том, что их авторы вполне владеют приемами европейского симфонического

мышления, в то же время опираясь на национальные традиции. Каждая симфония воплощает сложную симфоническую концепцию. Так, три представленные в диссертации симфонии Ван Нама (симфонии № 5 «*Родина Мать*», № 8 «*Моя Родина*» и № 3 «*Посвящение сиротам войны*») трагические по замыслу композитора. В них по-разному отражены драматические эпизоды из истории страны. Две симфонии До Хонг Куана («*Первое Чо*», «*Открытие Земли*») и симфония «*Победа*» Зоан Ньо воплощают идею национального единства, преодоления, борьбы и народного торжества. Все симфонии несут в себе ярко выраженную патриотическую идею, которая является обязательным компонентом искусства в государственной идеологии Вьетнама.

Одним из показателей владения жанром симфонии является отражение во всех симфониях «Концепции Человека», выдвинутой М. Г. Арановским в качестве критерия жанра. К вьетнамским симфониям применима идея Арановского о трех путях обновления симфонии в современной музыке. Эта идея была предложена именно в то время, когда авторы симфоний учились в СССР, поэтому её влияние было естественно для вьетнамских композиторов.

Адаптируя типологию симфоний из работы М. Г. Арановского применительно к музыке Вьетнама, можно разделить все рассмотренные в диссертации симфонии на три типа. В каждом из них представлен определенный способ трансформации жанра симфонии.

Общим качеством большинства симфоний является наличие литературной программы – использование названий для каждого произведения, стихотворных эпиграфов, а также названий частей. Своеобразным исключением можно считать симфонию «Первое Чо» До Хонг Куана, название которой указывает только на параллель с традиционным жанром вьетнамского фольклора.

В отличие от симфоний жанр программной симфонической пьесы (симфоническая поэма, рапсодия, увертюра, фантазия) тяготеет во вьетнамской

музыке к ясности структуры и простоте языка. Из четырех произведений, рассмотренных в диссертации, только одно (рапсодия «Вьетнам» До Хонг Куана) написано более сложным современным языком. Однако и это сочинение, как и остальные три, имеет характер произведения «на случай»: все представленные в диссертации пьесы посвящены праздничным датам или торжественным событиям государственной жизни, что определяет особенности литературной программы произведений.

Вьетнамская симфоническая музыка развивается под сильным влиянием государственной идеологии, отражая патриотическую тему и идею преданности главе и основателю государства – Хо Ши Мину (ему посвящены два произведения – Увертюра-фантазия *«Да здравствует новое тысячелетие»*, Симфоническая поэма *«Возвращение приносит радость»* Нгуен Чонг Банга).

Владение европейскими симфоническими жанрами сочетается у вьетнамских композиторов с ярко выраженным национальным характером. Это проявляется в широком использовании интонаций национального фольклора и разных видов пентатоники, национальных инструментов, а также в свойственной восточному мышлению свободе и текучести изложения материала. Использование приемов современной композиторской техники сочетается в рассмотренных произведениях с самостоятельностью и оригинальностью художественных решений, полностью свободных от подражательности. Сегодня есть все основания полагать, что во Вьетнаме формируется самобытная и авторитетная композиторская школа.

Проведенное исследование позволяет сделать вывод о том, что вьетнамская симфоническая музыка представляет собой яркое художественное явление, свидетельствующее о высоком профессиональном уровне создававших её композиторов и о достаточно полном освоении ими опыта европейской академической музыки XIX – XX веков.

Публикации по теме диссертации в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК:

1. Чан Вионг Тхань. Некоторые наблюдения о путях и этапах проникновения европейских традиций во вьетнамскую музыку / Чан Вионг Тхань // Ученые записки РАМ им. Гнесиных. – 2018. – № 2. – С. 76–85.

2. Чан Вионг Тхань. Рапсодия «Вьетнам» До Хонг Куана: диалог с европейской традицией / Чан Вионг Тхань // Актуальные проблемы высшего музыкального образования. – 2018. – № 2. – С. 62-69.

3. Чан Вионг Тхань. Вьетнамский композитор Нгуен Ван Нам и его симфония «Родина-мать»: диалог с европейской традицией / Чан Вионг Тхань // Актуальные проблемы высшего музыкального образования. – 2019. – № 1. – С. 88-94.

Другие публикации:

4. Чан Вионг Тхань. Вьетнамский театр Тьео и его отражения в симфонии «Первое Чо» До Хонг Куанга / Чан Вионг Тхань // Музыка в современном мире: культура, искусство, образование. Материалы VIII Международной научной студенческой конференции. 5-6 декабря 2018 г. / редактор-составитель М.И. Шинкарева. – М.: Пробел-2000, 2019. – С. 163-169.